



MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELS- INFORMATIONSBLAD

26. 5. 1972

Helsinki—Helsingfors

No 14/72

MERENKULKUHALITUKSEN KIERTOKIRJE

26.5.1972

Asia: Uudet paloturvallisuus-
määräykset

Merenkuluntarkastajille, katsastajille, varustamoille ja alusten hen-
kilökunnalle.

Viime helmikuun 18 päivänä on annettu asetus alusten paloturvallisuudesta (152/72). Asetuksen 11 §:n mukaisesti merenkulkuhallitus on istunnossaan 22.2.1972 vahvistanut määräykset palonsammutuslaitteista ja -varusteista aluksessa.

Mainitut asetus ja määräykset korvaavat tähän asti voimassa olleet kauppa-alusasetuksen (103/24) määräykset palonsammutuslaitteista. Merenkulkuhallituksen määräykset on kirjoitettu sellaiseen muotoon, että ne myös kattavat ihmishengen turvallisuudesta merellä solmitun kansainvälisen yleissopimuksen 1960 (SopS 33/65) määräykset.

Katsastajia kehoitetaan jo alkavan kevään katsastuksissa käyttämään uusia määräyksiä katsastuksen pohjana. Tällöin kehoitetaan kiinnittämään huomiota erityisesti seuraaviin seikkoihin:

1. Kiinteät varusteet on hankittava aluksiin viimeistään 31.8.1973
2. Irtain varustus on hankittava aluksiin viimeistään 30.11.1972
3. Yli 1000 brt lastialuksiin määräysten 46 §:n b) kohdan mukaisesti vaadittava hätäpalopumppu katsotaan kiinteäksi varusteeksi
4. Käsisammuttimissa tulee olla lipuke, jossa on merkittynä määräysten 11 §:n g) kohdan edellyttämän tarkastuksen päivämäärä

5. Aluksissa esiintyvän sammutuskaluston aiheettoman kirjavuuden poistamiseksi määräysten 11 §:n i) kohdan toteuttamista on valvottava

6. Koska hengityssuojaimiksi hyväksytään 31.11.1972 jälkeen vain paineilmahengityslaitteet, on valvottava, että aluksilta poistetaan savunamarit ja savukypärät

7. Jos aluksilla käytetään paineilmahengityslaitteita muuhunkin tarkoitukseen kuin savusukellukseen tulipalon sattuessa, esim. säiliöaluksissa säiliöissäkäynteihin, on aluksiin varattava ylimääräisiä ilmasäiliöitä.

Edellä lueteltu ei tarkoita sitä, etteikö määräysten muitakin kohtia olisi tarkoin valvottava katsastusten yhteydessä.

Asetus ja määräykset on julkaistu kirjasena, jossa paitsi suomen- ja ruotsinkielistä tekstiä on englanninkielinen käännös. Kirjanen on tilattavissa hintaan 10,- mk merenkulkuhallituksen laivatoimistosta.

Postiosoite:

Katuosoite:

Lokero 158

Vuorimiehenkatu 1

SF-00141 Helsinki 14

Helsinki 14

Varustamoja kehoitetaan tiedottamaan määräysten olemassaolosta neuvotellessaan alushankinnoista ulkomaalaisten telakoiden kanssa.

Merenkulkuosaston päällikkö
merenkulkuneuvos

Oso Siivonen

Toimistoinsinööri Gunnar Edelmann

KD 3780/71/101

Ryhmä B



MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

26. 5. 1972

Helsinki—Helsingfors

Nr 14/72

SJÖFARTSSTYRELSENS CIRKULÄR

26. 5. 1972

Ärende: Nya brandskydds-
bestämmelser

Till sjöfartsinspektörerna, besiktningsmännen, rederierna och fartygens personal.

Förordningen om brandskydd på fartyg (152/72) har utfärdats den 18 februari detta år. Med stöd av § 11 i denna förordning har sjöfartsstyrelsen vid föredragning 22.2.1972 stadfäst bestämmelser om brandsläckningsanordningar och -utrustning på fartyg.

Nämnda förordning och bestämmelser ersätter bestämmelserna om brandskyddsanordningar i handelsfartygsförordningen (103/24), vilka hittills varit i kraft. Sjöfartsstyrelsens bestämmelser har skrivits i sådan form att de även inkluderas bestämmelserna i internationella konventionen om säkerhet för människoliv till sjöss, 1960 (FördrS 33/65).

Besiktningsmännen uppmanas att vid vårens besiktningar följa de nya bestämmelserna vid besiktningarna. Härvid bör särskild uppmärksamhet fästas vid följande:

1. Fast utrustning skall anskaffas till fartyget senast 31.8.1973
2. Lös utrustning skall finnas ombord senast 30.11.1972
3. Den nödbrandpump, som kräves på lastfartyg över 1000 brt enligt § 46 b) i bestämmelserna, betraktas som fast utrustning
4. Handsläckare skall vara försedd med en etikett på, vilken antecknats datum för den granskning, som förutsättes i § 11 g) i bestämmelserna

5. Det skall övervakas att § 11 i) i bestämmelserna efterlevs för undvikande av onödigt stor brokighet i brandsläckningsutrustningen

6. Som andningsskydd godkännes efter 31.11.1972 endast tryckluftsandningsapparat, varför det skall övervakas, att rökmasker och rökhyalmar avlägsnas från fartygen

7. Om tryckluftsandningsapparater användes för andra ändamål ombord än rökdykning vid eldsvåda, t.ex. för tankbesök på tankfartyg, skall det finnas extra luftbehållare ombord.

Även övriga punkter i bestämmelserna skall noggrant övervakas i samband med besiktningarna.

Förordningen och bestämmelserna har publicerats i ett häfte, so utom den finsk- och svenskspråkiga texten även innehåller en översättning till engelska. Häftets pris är 10 mk och det kan beställas från sjöfartsstyrelsens fartygsbyrå.

Postadress:

Box 158

SF-00141 Helsingfors 14

Gatuadress:

Bergmansgatan 1

Helsingfors 14

Rederierna bedes informera utländska varv om reglerna vid underhandlingar om fartygsbeställningar.

Chef för sjöfartsavdelningen
sjöfartsråd

Oso Siivonen

Byråingenjör Gunnar Edelman